



Eiropas Savienības Vispārējā tiesa
PAZIŅOJUMS PRESEI Nr. 43/13

Luksemburgā, 2013. gada 12. aprīlī

Spriedumi lietā T-392/08 *AEPI*/Komisija, lietā T-398/08 *Stowarzyszenie Autorów ZAiKS*/Komisija, lietā T-401/08 *Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ry*/Komisija, lietā T-410/08 *GEMA*/Komisija, lietā T-411/08 *Artisjus*/Komisija, lietā T-413/08 *SOZA*/Komisija, lietā T-414/08 Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība/Komisija, lietā T-415/08 *Irish Music Rights Organisation Ltd*/Komisija, lietā T-416/08 *Eesti Autorite Ühing*/Komisija, lietā T-417/08 *Sociedade Portuguesa de Autores*/Komisija, lietā T-418/08 *OSA*/Komisija, lietā T-419/08 *LATGA-A*/Komisija, lietā T-420/08 *SAZAS*/Komisija, lietā T-421/08 *Performing Right Society*/Komisija, lietā T-422/08 *SACEM*/Komisija, lietā T-425/08 *Koda*/Komisija, lietā T-428/08 *STEF*/Komisija, lietā T-432/08 *AKM*/Komisija, lietā T-433/08 *SIAE*/Komisija, lietā T-434/08 *Tono*/Komisija, lietā T-442/08 *CISAC*/Komisija un lietā T-451/08 *Stim*/Komisija

Prese un informācija

Vispārējā tiesa daļēji atceļ Komisijas lēmumu, ar kuru konstatēta aizliegta vienošanās starp autoru mantisko tiesību kolektīvā pārvaldījuma organizācijām

Starptautiskā autoru un komponistu sabiedrību konfederācija (*CISAC*) ir nevalstiskā bezpeļņas organizācija, kas pārstāv autoru mantisko tiesību, kuras arī attiecas uz muzikāliem darbiem, kolektīvā pārvaldījuma organizācijas apmēram simts valstīs.

Kolektīvā pārvaldījuma organizācijas (KPO) šīs tiesības iegūst pārvaldījumā vai nu tieši no autoriem, vai arī no kādas citas KPO, kas pārvalda tādas pašas tiesību kategorijas kādā citā valstī. Tās izsniedz izmantošanas licences komercietotājiem, tādiem kā raidorganizācijas vai izrāžu rīkotāji. No šo licenču cenām tiek veidota atlīdzība, ko saņem autori pēc minēto organizāciju izmaksu, kas saistītas ar pārvaldījumu, atskaitīšanas.

CISAC 1936. gadā izstrādāja tipveida līgumu starp tās biedriem noslēdzamiem savstarpējās pārstāvības līgumiem. Šis tipveida līgums tiek izmantots kā nesaistošs paraugs savstarpējās pārstāvības līgumiem, kas tiek noslēgti starp tās biedriem, lai izsniegtu licences, kas attiecas uz muzikālu darbu publiskā izpildījuma tiesībām. Katra kolektīvā pārvaldījuma organizācija, ievērojot savstarpības principu, apņemas piešķirt tiesības attiecībā uz savu repertuāru visām pārējām kolektīvā pārvaldījuma organizācijām, lai tās tiktu izmantotas to attiecīgajās teritorijās. Ņemot vērā ar visiem savstarpējās pārstāvības līgumiem radīto tīklu, katra organizācija var piedāvāt komercietotājiem muzikālo darbu pasaules mēroga portfeli, taču tikai izmantošanai savā teritorijā.

2000. gadā *RTL* iesniedza Komisijai sūdzību par organizāciju, kas ir *CISAC* biedre, ziņojot par tās atteikumu izsniegt *RTL* saistībā ar tās mūzikas ierakstu pārraides darbībām licenci Eiropas Savienības mērogā. 2003. gadā *Music Choice Europe*, kas sniedz apraides pakalpojumus un televīzijas pakalpojumus internetā, iesniedza otro sūdzību par *CISAC*, kurā bija norādīts uz *CISAC* tipveida līgumu.

Ar 2008. gada 16. jūlija lēmumu¹ Komisija aizliedza 24 Eiropas kolektīvā pārvaldījuma organizācijām² ierobežot konkurenci, tostarp ierobežojot savu spēju piedāvāt komercietotājiem savus pakalpojumus ārpus to valsts teritorijas. Ar Komisijas lēmumu, kas attiecas tikai uz autora

¹ Komisijas Lēmums par procesu saskaņā ar EK līguma 81. pantu un EEZ līguma 53. pantu (Lieta COMP/C-2/38.698 – *CISAC*).

² Skat. tālāk tabulu.

tiesību izmantošanu ar interneta, satelīta un kabeļu pārraidēm, netiek apstrīdēta pati savstarpējās pārstāvības līgumu pastāvēšana. Tomēr ar to ir aizliegtas:

– *dalības klauzulas*: klauzulas, kas pārņemtas no tipveida līguma un ar ko tiek ierobežota autoru brīva iespēja kļūt par biedru paša izvēlētā kolektīvā pārvaldījuma organizācijā;

– *ekskluzivitātes klauzula*: klauzulas, kas pārņemtas no tipveida līguma un ar ko katrai kolektīvā pārvaldījuma organizācijai teritorijā, kurā tā ir reģistrēta, tiek garantēta absolūta teritoriālā aizsardzība pret citām kolektīvā pārvaldījuma organizācijām saistībā ar licenču izsniegšanu komercietotājiem;

– *saskaņotas darbības*, kuru esamība ir konstatēta starp kolektīvā pārvaldījuma organizācijām un ar kurām katra organizācija savstarpējās pārstāvības līgumos ierobežo tiesības izsniegt licences attiecībā uz tās repertuāru kādas citas kolektīvā pārvaldījuma organizācijas, ar kuru noslēgts līgums, teritorijā.

Komisija nav uzlikusi organizācijām naudas sodus, bet tomēr pieprasījusi, lai tās atceļ attiecīgās klauzulas un izbeidz minētās saskaņotās darbības.

Vairākums attiecīgo organizāciju un CISAC cēla Eiropas Savienības Vispārējās tiesā prasības par Komisijas lēmumu.

Ar šiem spriedumiem, kas tiek pasludināti šodien, **Vispārējā tiesa attiecībā uz CISAC un 20 attiecīgajām organizācijām atceļ Komisijas lēmumu daļā, kas attiecas uz konstatējumu par saskaņotām darbībām.** Vispārējā tiesa uzskata, ka Komisija šajā ziņā nav sniegusi pietiekamus pierādījumus. Proti, pirmkārt, Komisijas rīcībā nav dokumentu, kas pierādītu saskaņošanu starp kolektīvā pārvaldījuma organizācijām attiecībā uz pilnvarojumu, ko tās piešķir savā starpā, teritoriālo tvērumu, un, otrkārt, tā nav atspēkojusi prasītāju tēzi, saskaņā ar kuru attiecīgo organizāciju paralēlā rīcība izriet nevis no saskaņošanas, bet gan no nepieciešamības efektīvi apkarot muzikālo darbu neatļautu izmantošanu.

Vispārējā tiesa ir noraidījusi prasības daļā, kurā ar tām bija lūgts atcelt Komisijas lēmumu attiecībā uz dalības un ekskluzivitātes klauzulām.

Lietā *Stim* Vispārējā tiesa ir noraidījusi visus šīs organizācijas izvirzītos argumentus, jo tā savlaicīgi nav norādījusi uz to, ka nav pierādījumu par saskaņotām darbībām.

Lietas Nr.	Organizācijas	Organizāciju reģistrācijas valsts	Iznākums
T-392/08	<i>AEPI</i>	Grieķija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-398/08	<i>ZAIS</i>	Polija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-401/08	<i>TEOSTO</i>	Somija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-410/08	<i>GEMA</i>	Vācija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-411/08	<i>ARTISJUS</i>	Ungārija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)

T-413/08	SOZA	Slovākija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-414/08	AKKA/LAA	Latvija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-415/08	IMRO	Īrija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-416/08	EAŪ	Igaunija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-417/08	SPA	Portugāle	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-418/08	OSA	Čehijas Republika	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-419/08	LATGA-A	Lietuva	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-420/08	SAZAS	Slovēnija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-421/08	PRS	Apvienotā Karaliste	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-422/08	SACEM	Francija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-425/08	KODA	Dānija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-428/08	STEF	Islande	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-432/08	AKM	Austrija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-433/08	SIAE	Itālija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-434/08	TONO	Norvēģija	Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)
T-451/08	STIM	Zviedrija	Prasība ir noraidīta
T-442/08	CISAC		Komisijas lēmums ir atcelts daļā (saskaņotas darbības)

Kolektīvā pārvaldījuma organizācijas, kas nav (vai vairs nav) prasītājas			
T-456/08	SGAE	Spānija	(prasība nav pieņemama, jo celta novēloti) ³
	SABAM	Beļģija	Prasība nav celta
	BUMA	Nīderlande	Prasība nav celta

ATGĀDINĀJUMS: Apelācijas sūdzību, kas attiecas tikai uz tiesību jautājumiem, par Vispārējās tiesas nolēmumu var iesniegt Tiesā divu mēnešu laikā no nolēmuma paziņošanas brīža.

ATGĀDINĀJUMS: Prasības atcelt tiesību aktus ir vērstas uz to, lai atceltu Savienības iestāžu tiesību aktus, kas ir pretrunā Savienības tiesībām. Noteiktos apstākļos dalībvalstīs, Eiropas iestādes un privātpersonas var celt prasību atcelt tiesību aktu Tiesā vai Vispārējā tiesā. Ja prasība ir pamatota, tiesību akts tiek atcelts. Attiecīgajai iestādei ir jānovērš iespējamās nepilnības tiesiskajā regulējumā, kas radušās sakarā ar tiesību akta atcelšanu.

Neoficiāls dokuments plašsaziņas līdzekļu vajadzībām, kas Vispārējai tiesai nav saistošs.

Pilns sprieduma [teksts](#) tiek publicēts CURIA mājas lapā pasludināšanas dienā.

Kontaktpersona presei: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Attēli no sprieduma nolasīšanas apskatāmi „[Europe by Satellite](#)“ ☐ ☎ (+32) 2 2964106

³ Vispārējās tiesas 2009. gada 13. janvāra rīkojums lietā [T-456/08](#) SGAE/Komisija.